FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 145
Enu 3

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU C

Province de Québec — District No. 145 Beauharnois — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans La paroisse St Clément (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 9

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph S. D'Aoust (Enumerator. / Recenseur.) Juin 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou hors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as in "farm," "factory," "mine," "foundry," "shop," "mill," "drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "ferme," "manufacture," "mine," "fonderie," "atelier," "moulin," "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a eu.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in usual terms. / Coût de l'assurance suivant le recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or College Classique. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au Couvent ou au Collège Classique.	Specify sex. / Spécifier le sexe.	Blind. / Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Dagenais Joseph	Rang St Georges	M	Fils	M	Avril	1874	37	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		o	o	o	Non	Non	Oui											Oui	Oui	Fr		
2		" Dona	"	M	Fils	C	Nov	1882	28	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		o	o	o	Non	Non	Oui											Oui	Oui	Fr		
3		" Joséphine	"	F	Bru	M	Avril	1874	37	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
4		" Joséphine	"	F	petite fille	C	Mai	1901	11	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																10	Oui	Oui	Fr		
5		" Albert	"	M	petit fils	C	Déc	1901	9	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																10	Oui	Oui	Fr		
6		" Arthur	"	M	petit fils	C	Oct	1903	7	Qué			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr		
7		" Eugène	"	M	petit fils	C	Avril	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr		
8		" Rolaphe	"	M	petit fils	C	Mars	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Cath R																				Fr		
9		" Oscar	"	M	petit fils	C	Nov	1908	2	Qué			Française	Canadienne	Cath R																				Fr		
10		" Lucien	"	M	petit fils	C	Déc	1910	5m	Qué			Française	Canadienne	Cath R																				Fr		
11		Noxon Edouar	"	M	Domestique	C	Août	1891	19	Angleterre	1904		Anglaise	Anglaise	Cath R	Journalier		o	o	oo	Non	Oui	Non	Ferme	52		Oo		120					Oui	Oui	Fr et A		
12	63	63 Bonnier Damasse	"	M	Chef	M	Février	1852	59	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		o	o	oo	Non	Non	Oui											Oui	Oui	Fr		
13		" Philomène	"	F	Épouse	M	Avril	1862	49	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
14		" Laure	"	F	Fille	C	Mai	1888	21	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
15		" Antonio	"	M	Fils	C	Déc	1891	9	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																10	Oui	Oui	Fr		
16	64	64 Laurin Alphonse	"	M	Chef	M	Sept	1886	24	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		o	o	oo	Non	Non	Oui											Oui	Oui	Fr		
17		" Marie Louise	"	F	Épouse	M	Juin	1889	21	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
18		" Pierre	"	M	Père	V	Mars	1839	72	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur Rentier					Non	Non	Oui										Oui	Oui	Fr		
19		" Timothé	"	M	Frère	C	Fév	1879	32	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		o	o	oo													Oui	Oui	Fr		
20	65	65 Lefebvre Alexandre	"	M	Chef	M	Déc	1859	51	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		o	o	oo			Oo									Oui	Oui	Fr		
21		" Eudoxie	"	F	Épouse	M	Juin	1865	45	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
22	66	66 Paquette Gédéon	"	M	Chef	M	Mars	1858	53	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		o	o	oo	Non	Non	Oui											Oui	Oui	Fr		
23		" Albina	"	F	Épouse	M	Juillet	1862	48	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
24		" Adrien	"	M	Fils	C	Oct	1888	22	Qué			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]																	Oui	Oui	Fr		
25		" Joseph	"	M	Fils	C	Juin	1889	21	Qué			Française	Canadienne	Cath R	[illegible]																	Oui	Oui	Fr		
26		" Ernest	"	M	Fils	C	Avril	1893	18	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun		o	o	oo													Oui	Oui	Fr		
27		" Hermine	"	F	Fille	C	Oct	1895	15	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
28		" Laurentine	"	F	Fille	C	Sept	1897	13	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
29		" Romeo	"	M	Fils	C	Avril	1901	10	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																10	Oui	Oui	Fr		
30		" Antonio	"	M	Fils	C	Avril	1901	10	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																10	Oui	Oui	Fr		
31	67	67 Poissant Pierre	"	M	Chef	M	Déc	1841	69	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		o	o	oo	Non	Non	Oui											Non	Non	Fr		
32		" Delphine	"	F	Épouse	M	Fév	1850	61	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
33		" Omer	"	M	Fils	C	Mai	1875	36	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
34		" Dona	"	M	Fils	C	Oct	1878	32	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
35		" Arthur	"	M	Fils	C	Fév	1883	28	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
36		" Henriette	"	F	Fille	C	Juillet	1883	27	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
37		" Julien	"	M	Fils	C	Mai	1885	26	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun		o	o	oo													Oui	Oui	Fr		
38		" Elisabeth	"	F	Fille	C	Oct	1889	22	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
39	68	68 Brète Etienne	"	M	Chef	M	Fév	1860	61	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		o	o	oo	Non	Non	Oui											Oui	Oui	Fr		
40		" Marie	"	F	Soeur	V	Mars	1852	57	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
41	69	69 Poissant Julien	"	M	Chef	M	Fév	1850	61	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		o	o	oo	Non	Non	Oui											Oui	Oui	Fr		
42		" Vitaline	"	F	Épouse	M	Août	1888	32	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
43		" [illegible]	"	M	Fils	C	Oct	1886	24	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun		[illegible]															Oui	Oui	Fr		
44		" Jules	"	M	Fils	C	Mai	1888	23	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun		o	o	oo													Oui	Oui	Fr		
45		" Albert	"	M	Fils	C	Fév	1890	21	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun		o	o	oo													Oui	Oui	Fr		
46		" Aurore	"	F	Fille	C	Mai	1892	19	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
47		" Eugène	"	M	Fils	C	Juin	1894	16	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun		o	o	oo													Oui	Oui	Fr		
48	70	70 Bissonnette Omer	Concession de la Sucrerie	M	Chef	M	Mars	1870	41	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		o	o	oo	Non	Non	Oui											Oui	Oui	Fr		
49		" Délia	"	F	Épouse	M	Avril	1874	37	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																	Oui	Oui	Fr		
50	71	71 Lavoie Joseph	"	M	Chef	M	Avril	1875	36	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		o	o	oo	Non	Non	Oui											Oui	Oui	Fr		